

Installation instructions for Type CH and BR loadcenters Instrucciones para la instalación de centros de carga tipos CH y BR

Instructional Leaflet IL00300001Y
Effective February 2014

Eaton limited warranty for purchases in the U.S. and Canada

I. CH branch circuit breakers
Eaton warrants its type CH branch circuit breaker to be free from failure due to defects in material and workmanship under normal care and proper usage in a residential installation made in accordance with the National Electrical Code for the life of the loadcenter in which it is installed.

II. Type CH loadcenters, Type CH surge panels and Type CH meterbreaker (MB) panels

Eaton warrants its type CH factory-installed main breaker loadcenter, Type CH integrated surge panel, Type CH main lug loadcenter, and Type CH meterbreaker combination panel to be free from failure due to defects in material and workmanship under normal care and proper usage in a residential installation that fully complies with all National Electrical Code requirements for the life of the product.

III. BR branch circuit breakers

Eaton warrants its type BR branch circuit breaker to be free from failure due to defects in material and workmanship under normal care and proper usage in a residential installation that fully complies with all National Electrical Code requirements for a period of 10 years from the date of installation.

IV. Type BR loadcenters and Type BR meterbreaker (MB) panels

Eaton warrants its type BR factory-installed main breaker loadcenter, Type BR main lug loadcenter, and Type BR meterbreaker combination panel to be free from failure due to defects in material and workmanship under normal care and proper usage in a residential installation that fully complies with all National Electrical Code requirements for a period of 10 years from the date of installation.

V. Additional information

In the event the circuit breaker or the loadcenter fails to comply with this warranty, Eaton will, at its option, either repair or replace the product without charge. To obtain warranty service, the purchaser should return the product to the place of purchase or deliver the product prepaid to Eaton at the address set forth below. Proof of purchase in the form of a receipt or invoice, which is evidence that the unit is within the warranty period, must be presented to obtain warranty service.

These warranties do not cover failure or damage due to improper storage, installation, operation, maintenance, accident, misuse, abuse, or negligence. These warranties do not cover reimbursement for labor, transportation, gaining access, removal, installation, temporary power, or any other expenses that may be incurred in connection with repair or replacement of the Eaton products. These warranties cover residential use of the type CH products and type BR products, and exclude any commercial applications.

The remedies as provided under these warranties are the exclusive remedy of the purchaser and the limit of the liability of Eaton with respect to these products, whether in contract, in tort (including negligence or strict liability) or otherwise. Eaton disclaims all other warranties, including without limitation any implied warranty of merchantability or of fitness for a particular purpose, and shall not be liable for any incidental or consequential damages.

With respect to products purchased by consumers of the U.S. for personal use, the implied warranties, including but not limited to the warranties of merchantability and of fitness for a particular purpose, are not excluded but are limited to the duration of the warranty period. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

All type CH and type BR product warranties are rendered null and void if a breaker other than those specifically listed by UL® for use in them is installed.

EATON
WARRANTY DEPARTMENT
1725 1200TH AVENUE
LINCOLN, IL 62656

Garantía limitada de Eaton para compras en los EE. UU. y Canadá

I. Interruptores de circuito derivado tipo CH
Eaton garantiza que durante toda la vida útil del centro de carga en que se lo instale, su interruptor de circuito derivado tipo CH está libre de defectos de material y de mano de obra bajo condiciones normales de mantenimiento y de uso adecuado en instalaciones residenciales, de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional.

II. Centros de carga tipo CH, paneles de subida de tensión tipo CH y paneles medidor/interruptor tipo CH.

Eaton garantiza que durante toda la vida útil del producto, su centro de carga de interruptor principal tipo CH ensamblado de fábrica, su panel de subida de tensión tipo CH integrado, su centro de carga con disyuntor principal tipo CH y su panel combinado medidor/interruptor tipo CH están libres de defectos de material y de mano de obra bajo condiciones normales de mantenimiento y de uso adecuado en instalaciones residenciales que cumplan con todos los requisitos del Código Eléctrico Nacional.

III. Interruptores de circuito derivado tipo BR

Eaton garantiza, durante un plazo de 10 años a partir de la fecha de instalación, que su interruptor de circuito derivado tipo BR está libre de defectos de material y de mano de obra bajo condiciones normales de mantenimiento y de uso adecuado en instalaciones residenciales que cumplan con todos los requisitos del Código Eléctrico Nacional.

IV. Centros de carga tipo BR y paneles medidor/interruptor tipo BR

Eaton garantiza, durante un plazo de 10 años a partir de la fecha de instalación, que su centro de carga con interruptor principal tipo BR ensamblado de fábrica, su centro de carga con disyuntor principal tipo BR y su panel combinado medidor/interruptor tipo BR están libres de defectos de material y de mano de obra bajo condiciones normales de mantenimiento y de uso adecuado en instalaciones residenciales que cumplan con todos los requisitos del Código Eléctrico Nacional.

V. Información adicional

En el caso de que un interruptor o el centro de carga no cumplan con esta garantía, Eaton reparará o reemplazará el producto sin costo, a su discreción. Para hacer uso de la garantía, el comprador deberá devolver el producto al lugar de compra o enviarlo por correo con franqueo pagado a Eaton, a la dirección que figura abajo. Deberá presentarse también un recibo o factura que sirva para demostrar que el producto fue comprado dentro del periodo de la garantía.

Estas garantías no cubren fallas ni daños causados por almacenamiento, instalación, operación o mantenimiento indebidos, accidentes, mal uso, abuso o negligencia. Tampoco cubren el reembolso de los gastos generados por mano de obra, transporte, acceso, remoción, instalación, uso de energía temporal ni cualquier otro gasto relacionado con la reparación o el reemplazo de productos Eaton. Las garantías cubren el uso residencial de los productos de tipo CH y BR pero excluyen todo tipo de uso comercial.

Las soluciones que se establecen dentro de las presentes garantías son exclusivas del comprador y representan el límite de la responsabilidad de Eaton respecto de estos productos, ya sea bajo contrato, extracontractualmente (incluida negligencia o responsabilidad civil objetiva) o de cualquier otra manera. Eaton Electrical Inc. desconoce cualquier otra garantía, incluida, a título enunciativo, cualquier garantía implícita de comercialización y adecuación para un uso o propósito específico. La compañía no será responsable de los daños secundarios o indirectos que pudieren resultar.

Con respecto a los productos adquiridos por consumidores de los Estados Unidos para uso personal, las garantías implícitas, incluidas, a título enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un uso o propósito específico, no están excluidas pero sí limitadas a la duración de la garantía pertinente. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños secundarios o indirectos o de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y al mismo tiempo, usted puede gozar de otros derechos que varían según el estado.

Las garantías de productos tipo CH y BR quedarán anuladas si se instala un interruptor distinto de los específicamente autorizados por UL para ser utilizados con dichos productos.

EATON
DEPARTAMENTO DE GARANTÍA
1725 1200TH AVENUE
LINCOLN, IL 62656

Instructional Leaflet IL00300001Y Effective February 2014

⚠ CAUTION

IMMEDIATE TRIPPING WHEN RESETTING THE BREAKER = PRESENCE OF A FAULT.

Arc fault circuit breaker

To obtain the trip code

- Remove black (hot) load wire from breaker. Remove white (neutral) load wire from breaker. Leave white pigtail wire connected to neutral bar.
- Reset breaker handle to the ON position.

Trip code displayed for 30 patterns, immediately after the breaker reset.

To access trip code after 30 patterns

- Turn breaker handle to OFF position. Depress and hold TEST button.
- Turn the breaker handle to ON position. Release TEST button.

Diagnostic trip codes

Pattern	Description	Resolution
0	Mechanical Disconnect —The breaker has detected an overload, short circuit, or was manually turned off	Remove excessive loads from the circuit / identify short circuit
1	Low Current "Series" Arc —Low current arcs are typically found in worn or degraded cords, poor electrical connections, or in contacts within equipment	Identify the equipment causing tripping and repair or replace
2	High Current "Parallel" Arc —High current arcs are usually found in installed wiring where the wire has been compromised	Locate fault location and replace wire
3	Short Delay —Electronic backup to the mechanical short-circuit mechanism	Identify the short circuit and repair
4	Overvoltage —The breaker has experienced voltage of 160V RMS or greater	Investigate utility for imbalance or loss of neutral
5	Ground Fault Ⓞ —Current has found an alternate path to ground, which could cause harm to people or property	Determine location of leakage current and repair
6	Test Button / Self-Test Failure —Test button has been pushed or the breaker has failed a self-diagnostics check	Replace the breaker if there is a self-test failure

Ⓞ 30 mA of ground fault protection available on the CH type combination AFCIs.

Installation instructions for Type CH and BR loadcenters Instrucciones para la instalación de centros de carga tipos CH y BR

⚠ PRECAUCIÓN

DESCONEXIÓN INMEDIATA AL RESTABLECER EL INTERRUPTOR = PRESENCIA DE UNA FALLA.

Interruptor de potencia por falla de arco

Para obtener el código de desconexión

- Retire el cable negro (de carga activa) del interruptor. Retire el cable blanco (de carga neutra) del interruptor. Deje el cable flexible de conexión blanco conectado a la barra neutra.
- Restablezca la palanca del interruptor a la posición ON (ENCENDIDO).

El código de desconexión se mostrará para 30 patrones inmediatamente después de que se restablezca el interruptor.

Para acceder al código de desconexión después de 30 patrones

- Mueva la palanca del interruptor a la posición OFF (APAGADO). Oprima el botón TEST y manténgalo presionado.
- Mueva la palanca del interruptor a la posición ON (ENCENDIDO). Suelte el botón TEST.

Códigos de diagnóstico de desconexión

Patrón	Descripción	Resolución
0	Desconexión mecánica : El interruptor ha detectado una sobrecarga, cortocircuito o se apagó manualmente	Retire las cargas excesivas del circuito o identifique el cortocircuito
1	Arco de baja corriente "en serie" : Los arcos de baja corriente se encuentran típicamente en cables desgastados o degradados, conexiones eléctricas deficientes o en contactos incorporados a los equipos	Identifique el equipo que provoca la desconexión y repárelo o reemplácelo
2	Arco de alta corriente "en paralelo" : Por lo general, los arcos de alta corriente se encuentran en cableado en donde los cables están deteriorados	Ubique el lugar de la falla y reemplace el cable
3	Retardo breve : Respaldo electrónico del mecanismo de cortocircuito mecánico	Identifique el cortocircuito y repárelo
4	Sobrevoltaje : El interruptor ha experimentado voltaje de 160 V RMS o superior	Investigue la utilidad en busca de desequilibrio o pérdida de neutro
5	Falla de aterrizaje Ⓞ: La corriente ha encontrado una ruta alternativa a tierra, la cual podría provocar daños a las personas o a la propiedad	Determine la ubicación de la fuga de corriente y repárela
6	Falla del botón de prueba o de la prueba automática : Si ha presionado el botón de prueba o el interruptor no ha pasado una revisión de diagnóstico automático	Reemplace el interruptor si existe una falla en la prueba de prueba automática

Ⓞ Los interruptores de circuito por falla de arco (AFCI, por sus siglas en inglés) de combinación tipo CH incorporan protección contra fallas de aterrizaje de 30 mA.

Instructional Leaflet IL00300001Y

Effective February 2014

Installation instructions for Type CH and BR loadcenters

Instrucciones para la instalación de centros de carga tipos CH y BR



Congratulations!



You have purchased an Eaton loadcenter, which includes many features recommended by electrical contractors, resulting in a product that is easier to mount and wire.



Usted ha comprado un centro de carga Eaton que incluyen varias características recomendadas por contratistas eléctricos y que resultan en un producto fácil de montar y cablear.

⚠ WARNING

TURN OFF OR DISCONNECT THE POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT BEFORE BEGINNING WORK. THIS MAY REQUIRE THAT YOU CONTACT YOUR ELECTRIC UTILITY TO DISCONNECT POWER TO AN EXISTING LOADCENTER. THE LINE SIDE OF THE MAIN BREAKER IS ENERGIZED UNLESS POWER IS DISCONNECTED UPSTREAM. EATON WILL NOT ASSUME RESPONSIBILITY FOR PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY RESULTING FROM MISUSE OF THE INFORMATION IN THIS PUBLICATION.

⚠ WARNING

EATON STRONGLY RECOMMENDS THAT THESE PRODUCTS BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICAL PROFESSIONAL.

IMPORTANT

INSTALL EQUIPMENT IN CONFORMANCE WITH CODES.

This product must be installed in accordance with the National Electrical Code® (NEC®) or the Canadian Electrical Code (CEC) and any applicable local codes. Before installing equipment, check with your local electrical inspector for requirements and information. If you have questions or need assistance, contact a qualified electrical contractor.

EATON

Powering Business Worldwide

Eaton is a registered trademark.

All other trademarks are property of their respective owners.

